



ENGHUM Field school in Wilamowice, 18-28 September 2016

the project of the **Faculty of “Artes Liberales” at the University of Warsaw;**
Department of Linguistics at SOAS, University of London; and Leiden University’s Centre for Linguistics at the Faculty of Humanities and the
Department of Archaeological Heritage within the Faculty of Archaeology, in
collaboration with the **Association „Wilamowianie”**

18.09.2016

13:00 – 13.30 Travel from Bielany to Wilamowice.

13:30 – 14.00 Welcoming guests by local officials. Cultural event.

14:00 – 14.30 Tymoteusz Król (UW), Justyna Majerska (UW), Bartłomiej Chromik (UW),
Tomasz Wicherkiewicz (UAM), Justyna Olko (UW)

The Past, Present and Future of Wymysorys

14:30 – 15.45 Visit in Hecznarowice.

15:45 – 17.00 Wilamowice – excursion.

17:00 – 17.30 Travel to Bielany.

17:30 – 18.30 Genner Llanes Ortiz (Leiden University)

Indigenous languages and contemporary music in Mexico: an opportunity for revitalization?

18:30 – 19.00 Discussion

19.09.2016

09:00 – 12:30 Work in groups: presentation of issues, creation of groups, developing a questionnaire.

14:00 – 16:00 Piotr Strojnowski, Michał Skarżyński
Workshop in video and audio recording

16:15 – 17:15 Tymoteusz Król (UW):
Overcoming a social trauma through the language revitalization. The case of Wilamowice.

17:15 – 17:45 Robert D. Borges (UW)

Cultural contact and fieldworker considerations: anecdotes from fieldwork in Suriname

- 18:00 – 18:15 Aleksandra Sekuła (UW)
Romanticism, nationalism, minorities
18:15 – 18:30 Andrzej Żak (UW):
Halcnovian
18:30 – 19:00 Discussion

20.09.2016

- 09:00 – 12:30 Fieldwork in groups
14:00 – 15:45 Julia Sallabank (SOAS)
Hands-on training in interview techniques for language attitude studies and language documentation (1)
16:00 – 16:30 Harry Willoughby (SOAS)
The roles of outsiders and insiders in language revitalisation
16:30 – 17:15 Josephine Dowding
Revitalising Guernesiais
17:15 – 17:30 Joanna Maryniak (UW)
Untapped revitalization opportunities: popculture, fandom and crowdsourcing
17:30 – 18:00 Adrian Gomes (UL)
Advancing First Language Education in Guyana: creating opportunities for greater participation and performance of indigenous children
18:00 – 18:30 Wasyl Zeleńczuk
Role of Hutsuls in shaping Ukrainian sovereignty
18:30 – 19:00 Discussion

21.09.2016

- 9:00 – 12:30 Fieldwork in groups
14:00 – 15:45 Julia Sallabank (SOAS)
Hands-on training in interview techniques for language attitude studies and language documentation (2)
16:00 – 16:30 Gregory Khaimovich (UW)
Developing an effective model of lexical modernisation for an endangered language. A research proposal
16:30 – 17:00 Marta Ostajewska (UW)
Lessons for linguistic revitalization from community arts. Site specific actions in Księży Młyn in Łódź
17:00 – 19:00 Abbie Hantgan (SOAS)
Workshop in ELAN, Flex, Arbil software

22.09.2016

- 09:00 – 12:30 Fieldwork in groups
13:30 – 15:30 Tomasz Wicherkiewicz (UAM)

International legal instruments for protection, support (and revitalisation) of endangered minority languages

- 15:30 – 16:00 Bartłomiej Koszarek
Activities of “Dom Ludowy” in Bukowina Tatrzańska"
- 16:30 – 17:00 Travel to Wilamowice
- 17:00 – 19:00 Bilingual debate/panel discussion in Wilamowice
(OSP – Voluntary Fire Brigade Station Hall in Wilamowice, ul. Sobieskiego 4):
"Linguistic rights and linguistic diversity: protection and revitalization of minority languages"
- 19:30 Travel to Bielany

23.09.2016

- 09:00 – 12:30 Fieldwork in groups
- 14:00 – 16:00 Eduardo de la Cruz, Justyna Olko, John Sullivan (UW, IDIEZ)
Indigenous methodology, teaching and revitalization: working with Nahuatl
- 16:15 – 16:30 Stanisław Kordasiewicz (UW)
Motivation in Revitalization
- 16:30 – 17:30 Ołena Duć-Fajfer (UJ, UP Krakow)
Immersive teaching of a minority language in a mixed groups. The case of Lemko at the Pedagogical University in Cracow (pol.)
- 17:30 – 18:00 Tomasz Sulima
The experience of a local politician in shaping a linguistic landscape of Polesie
- 18:00 – 18:30 Karol Róda
Creating linguistic and cultural landscape of Cassubia
- 18:30 – 19:00 Discussion

24.09.2016

- 09:00 – 12:30 Fieldwork in groups
- 14:00 – 14:30 Travel to Wilamowice

*All the lectures and presentation in this day will take place in
OSP - Voluntary Fire Brigade Station Hall, Sobieskiego Street 4, Wilamowice*

- 15:00 – 17:00 Willem Adelaar (UL)
Historical trauma and loss of identity (irreversible language shift). The case of large indigenous language communities of the Andes
- 17:00 – 17:15 Szymon Gruda (UW)
Language planning in 16th -century New Spain and revitalisation of Nahuatl
- 17:30 – 18:00 Omar Aguilar Sanchez (UL)
Mixtec Place Names: Identity and linguistic revitalization
- 18:00 – 18:30 Juan Carlos Reyes Gomez (UL)
Mantenimiento vs. desplazamiento linguistico-cultural ayuuk" (spa.)
- 18:30 – 24:00 Integrational event

25.09.2016

- 10:00 – 11:45 Pigga Keskitalo (Saami allaskuvla/Saami Univ. College)
The Saami Language Revitalization and Teacher Education
- 12:00 – 13:30 James Harrison
Creating a linguistic and cultural landscape on the Isle of Man
- 14:30 – 15:00 Travel to Wilamowice
- 15:00 – 18:00 Wilamowice – cultural event
OSP (Voluntary Fire Brigade Station) Hall - Wilamowice, ul. Sobieskiego 4
Performance of ansamble Wilamowianie.
Presenting results of our fieldwork to the local community
Wilamowice – bilingual lecture concerning Wymysioeryś:
T. Wicherkiewicz, J. Majerska, T. Król
Theatre play "Uf jer Wełt" in Wymysioeryś.

26.09.2016

- 09:00 – 12:30 Work in groups: documentation, transcription, analysis
- 14:00 – 14:30 Ayur Zhanaev (UW)
Integrating research and practical strategies in revitalizing Buriat
- 14:30 – 15:00 Benat Garaio
Integrated research and practical strategies in teaching and learning Basque
- 15:30 – 16:00 Sophie Mu
Language ideologies and identities constructed in language choice in Mengguang, a multilingual village
- 16:15 – 16:30 Maciej Mętrak (UW)
Minority languages in the Internet
- 16:30 – 17:00 Agnieszka Haman (UW)
Cognitivism in language research and teaching
- 17:00 – 17:15 Grzegorz Barasiński (UW)
Influence of grafia on pronunciation
- 17:30 – 18:00 Anna Maślana (UP Krakow)
How to empower Lemko? Protection and revitalization of linguistic and cultural heritage of Lemko: reconstruction of vocabulary and root music
- 18:00 – 18:30 Douglas McNaught (SOAS)
Indigenous education and language revitalization in Taiwan
- 18:30 – 19:00 Martin Grabowski (University of the Basque Country)
Language and identity
- 19:00 – 19:30 Discussion

27.09.2016

- 09:00 – 13:00 Work in groups: documentation, transcription, analysis
- 14:00 – 16:00 Nicole Dołowy-Rybińska (IS PAN)
Assessing ethnolinguistic vitality: how to deal with the effects of linguistic ideologies and trauma?
- 17:00 – 17:30 Charlotte Hemmings (SOAS)
Documentation of the Kelabit Language of Northern Sarawak

17:30 – 17:45 Tomasz Kunicki-Goldfinger (UW)

Methods of reading a text

18:00 – 18:30 Elżbieta Grabka

Cashubs. History, language, identity

18:30 – 19:30 Summary of the field school

28.09.2016

09:30 Travel to Warsaw

Engaged humanities in Europe: Capacity building for participatory research in linguistic-cultural heritage

Humanistyka Zaangażowana w Europie: budowanie potencjału dla partycypacyjnych badań dziedzictwa językowo-kulturowego



This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 692199.